LIST OF PUBLICATIONS

MONOGRAPHS AND EDITED BOOKS

In prep.  *Dialogue in Fact and Fiction: Shifting roles and relationships in real-life and fictional English dialogues* (selected papers from the 8th ESSE Conference)


ENCYCLOPEDIA ARTICLES


SPECIAL JOURNAL ISSUES

2008 Guest editor of a special issue of Journal of Pragmatics entitled ‘Parliamentary Pragmatics and Rhetoric’

REFEREED JOURNAL ARTICLES AND BOOK CHAPTERS

In prep. Seeing, looking, noticing: An examination of Alain Resnais’s ‘Night and Fog’ and Leni Riefenstahl’s ‘Triumph of the Will’ (with Scott Cawelti), Journal of Language and Politics.


2002  Who’s afraid of Paul Grice? The role of the cooperative principle in academic metadiscourse. *RASK* 16: 3-32.


1998a  The ideological remapping of semantic roles in totalitarian discourse or How to paint white roses red. *Discourse & Society* 9(1), 57-80.


1983c How to use the informative and the semantic potential of technical texts. Limbile moderne în școală, II, 150-57.

1980 The differentiated teaching of ESP. Limbile moderne în școală, 1: 66-73.


REFEREED BOOK REVIEWS


TEXTBOOKS & READERS
<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Title</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2006</td>
<td>Academic Writing Genres.</td>
<td>Reader for an interdisciplinary course in academic writing, Örebro University.</td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>Introduction to Rhetoric.</td>
<td>Reader and Study Questions for rhetoric courses in English, Södertörn University College.</td>
</tr>
<tr>
<td>2003</td>
<td>Semantics and Pragmatics.</td>
<td>Study Questions for a PhD course, Örebro University</td>
</tr>
<tr>
<td>1998</td>
<td>Academic Writing and Argumentation.</td>
<td>Reader and workbook for an intermediate (B-level) course in academic writing, Department of English, Stockholm University</td>
</tr>
<tr>
<td>1995a</td>
<td>Introduction to Linguistics.</td>
<td>Workbook for an intermediate (B-level) linguistic survey course – with a focus on cross-disciplinary communication, Department of English, Umeå University</td>
</tr>
<tr>
<td>1995b</td>
<td>Semantics</td>
<td>Workbook for an advanced (C-level) course, Department of English, Umeå University</td>
</tr>
<tr>
<td>1995c</td>
<td>Introduction to Linguistics.</td>
<td>Multiple-choice questions and sample exam questions for an intermediate (B-level) linguistic survey course, Department of English, Umeå University</td>
</tr>
<tr>
<td>1995d</td>
<td>Semantics</td>
<td>Multiple-choice questions and sample exam questions for an advanced (C-level) course, Department of English, Umeå University</td>
</tr>
<tr>
<td>1994</td>
<td>Theory and practice of translation.</td>
<td>Workbook for an intermediate (B-level) course, Department of English, Umeå University</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**LEXICON & TRANSLATIONS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Title</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2000</td>
<td>A Swedish-Romanian Medical Lexicon</td>
<td>Commissioned by TÖI (The Institute for Translation and Interpreting) affiliated to Stockholm University (Tolk- och översättarinstitutet vid Stockholms universitet).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1987 *Vänta barn (Perioada de graviditate)*, a booklet in Romanian translation edited by SIV (Swedish Immigration Service) in collaboration with the Mother Care Centre in Norrköping.